



Bienvenido a la
Regional Water Authority



 **Regional Water Authority**
Tapping the Possibilities™

Un mensaje de nuestro presidente y director ejecutivo

Bienvenido a Regional Water Authority (RWA). Nos complace que sea uno de los últimos clientes en incorporarse.

Nuestro sistema acuífero, creado por Eli Whitney II en 1849, es una maravilla de la ingeniería e iniciativa cívica. En ese entonces, Whitney tuvo la visión de mejorar la vida de todos. Hoy, con un personal de aproximadamente 260 profesionales capacitados, nuestro objetivo es mejorar la vida de las personas al suministrarles agua para vivir. Desde los 45 millones de galones de agua suministrados por día a 430,000 personas de 15 ciudades y pueblos de toda el área metropolitana de New Haven hasta los más de 27,000 acres de terrenos con cuenca hidrográfica que poseemos y protegemos, como empresa consciente, sostenible y sin fines de lucro, nos enorgullece nuestro aporte a las comunidades a las que prestamos servicios.

En nuestro laboratorio de New Haven, que está acreditado a nivel estatal y nacional, realizamos más de 110,000 análisis de la calidad del agua por año. Todos los años, presentamos un informe acerca de la calidad del agua a nuestros clientes con resultados que demuestran que nuestra agua cumple o supera las normas federales y estatales de agua potable. Además, con frecuencia actualizamos nuestros sistemas e invertimos millones por año en mejoras de infraestructura para garantizar el agua y la atención de alta calidad, como también, para respaldar la creación de puestos de trabajo y el crecimiento económico en la región.

Estamos comprometidos con satisfacer las necesidades de agua de los clientes y prestar un servicio excelente. Este folleto responderá las preguntas que pueda tener acerca de nuestra empresa y los servicios que prestamos. Por ejemplo, encontrará información útil acerca de las maneras prácticas de pagar su factura, cómo ahorrar agua y dinero, y nuestros programas de protección de emergencia de las tuberías de agua, cloacas y sépticas que pueden ayudar a evitar reparaciones costosas imprevistas. Si tiene alguna otra duda con respecto a RWA o cualquiera de nuestros servicios, nuestros profesionales de atención al cliente con gusto lo ayudarán. No dude en comunicarse con nosotros por teléfono al 203-562-4020 o por correo electrónico a ask.info@rwater.com.

Gracias por permitirnos atenderlo.

Atentamente,

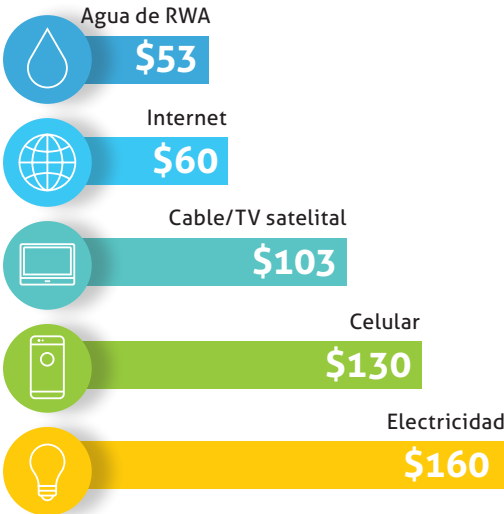


Larry L. Bingaman
presidente y director ejecutivo

Menos de un penique por galón: el agua es muy valiosa

Cuando abre el grifo, es fácil comprobar lo que paga su factura de agua. Lo que no es fácil de ver es lo que nos cuesta proveerle agua a su hogar a menos de un penique por galón. Se requiere el funcionamiento de cuatro plantas de tratamiento de agua con tecnología de punta, el mantenimiento de más de 1,700 millas de tuberías subterráneas, la administración de 27,000 acres de terrenos con cuenca hidrográfica, la realización de 110,000 análisis de agua potable por año, la operación segura de muchísimos equipos y un equipo de empleados calificados, especializados que trabajen las 24 horas, los 7 días de la semana para producir y brindar agua abundante, confiable y de alta calidad. El agua es uno de los gastos más económicos que paga y recibe un gran valor a cambio de su dinero.

Promedio mensual de los gastos de servicios públicos¹

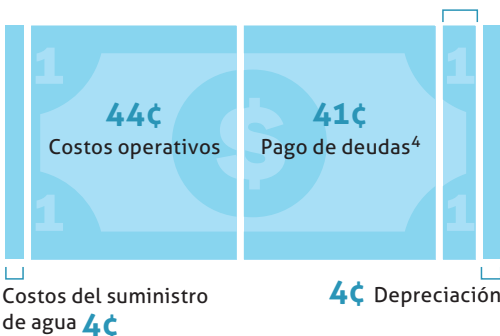


Por galón²



Un dólar de agua en acción

7¢ Impuestos a los bienes inmuebles³



1 Según las tarifas de 2017. Los precios pueden variar debido al uso, el proveedor del servicio y demás factores del mercado.

2 Los precios pueden variar debido a las ventas, la demanda, las tiendas y otros factores del mercado.

3 Pagos en compensación de impuestos.

4 Interés, principal, Requisita de cubierta de deuda.

Facilitamos la facturación

Cómo leer la factura

La factura de agua está diseñada para brindarle la información que necesita conocer acerca de su cuenta y ayudarlo a comprender los cargos que constan allí. Si desea más información acerca de cómo leer su factura, ingrese en rwater.com.



Facilitamos los pagos

Pague por correo

Envíe el cheque por correo a la dirección que se indica en la factura. Incluya el comprobante de pago con la dirección ya impresa, escriba el número de cuenta y la dirección en el cheque o la orden de pago, y use el sobre provisto.



Pague por teléfono

Pague la factura con tarjeta de crédito, comuníquese al 203-562-4020 y siga las instrucciones. Asegúrese de tener a mano su número de cuenta.



Pague personalmente

RWA tiene contratos con empresas en todo el estado en las cuales puede pagar la factura personalmente. Si desea conocer una lista de los lugares de pago autorizados, consulte la factura de agua o ingrese en rwater.com.



Pague por Internet

¿Está cansado de escribir cheques y comprar estampillas? Suscríbese a la facturación electrónica y nunca tendrá que hacer cosas como ordenar y archivar una factura impresa otra vez. Le avisaremos por correo electrónico cuando la factura esté disponible para verla en línea. Es simple, es seguro y, lo mejor de todo, ¡es gratis! Suscríbese hoy en rwater.com. Asegúrese de tener a mano su número de cuenta.



Cuándo pagar la factura de RWA

La factura de RWA está próxima a vencerse y está disponible para el pago apenas la recibe. Si no puede pagar la factura, comuníquese al 203-562-4020.



Una mano para los necesitados



Es fácil dar por sentado el suministro de agua. EN RWA, no. Comprendemos el valor de proveer un servicio de agua de alta calidad y lo que significa para nuestros clientes a diario. Por desgracia, algunas personas y sus familias están en riesgo de perder el servicio porque no pueden pagar la factura de agua. Para los clientes desfavorecidos que necesitan ayuda, el programa de asistencia para el servicio de agua residencial, Residential Water Assistance, de RWA puede ser de utilidad. Si desea solicitarlo o si desea más información acerca de los requisitos de cualificación, comuníquese con el administrador del programa de RWA, Dollar Energy Fund, al número de teléfono gratuito 1-888-282-6816 o llámenos al 203-562-4020.

Medidores de agua



RWA está en vías de implementar la última tecnología de medición de la industria del agua. Esta tecnología nos permitirá leer su medidor de agua en forma remota, facturarlos mensualmente y prestarle el mejor servicio por medio de mayor confiabilidad, más eficacia y la pronta detección de pérdidas de agua. Si desea más información acerca de nuestro programa de infraestructura de medición de avanzada, ingrese en rwater.com.

Servicio de agua: qué es nuestro, qué es suyo



RWA es responsable del mantenimiento de la parte del servicio de agua que va desde la tubería principal de la calle hasta la llave de la acera frente a su hogar. Si se produce un problema en nuestra parte del sistema, nosotros lo arreglaremos. Si se produce una pérdida o una avería entre su casa y la llave de la acera, será su responsabilidad repararla. Para aclarar a quién le pertenecen qué tuberías, llaves y equipos de suministro de agua, ingrese en rwater.com.

Programas de protección de tuberías de agua, cloacas y sépticas

Tarde o temprano, la mayoría de los hogares tendrán alguna emergencia de plomería, como la rotura de una tubería, un inodoro desbordado o un desagüe

PipeSafeSM

tapado. Si alguna de estas situaciones se presenta, usted será responsable de reparar los tubos y las tuberías que se encuentran en su propiedad. Lo peor de todo es que la mayoría de las pólizas de seguro para propietarios de viviendas no cubre este tipo de reparaciones. Por una tarifa simbólica, nuestros programas de protección PipeSafe pueden ayudar a evitar reparaciones costosas imprevistas. Estos programas pueden ofrecer tranquilidad de saber que está cubierto de los costos de reparación y la molestia de encontrar contratistas cualificados. Si desea más información sobre nuestros programas de protección de tuberías de agua, cloacas y sépticas PipeSafe, comuníquese al 203-562-4020 o ingrese a rwater.com.

Siempre solicite una identificación

Su seguridad nos importa. A continuación, incluimos consejos para protegerse de impostores de servicios públicos:



- Los empleados de RWA, por lo general, solo tocan a la puerta para alertar a los residentes de una emergencia o de un proyecto importante. Si un empleado le solicita ingresar a su vivienda es porque el residente, por lo general, nos llamó para dar de alta o programar un servicio.
- Tenga cuidado si alguien intenta cobrar dinero o le ofrece analizar el agua.
- Todos nuestros empleados que trabajan visitando viviendas y comercios usan ropa con el logotipo de RWA y conducen vehículos claramente identificados. Busque el logotipo y siempre pida ver la tarjeta de identificación con foto de RWA de la persona.

Suscríbase a CodeRED

Si ocurre una emergencia de agua potable en su comunidad, puede prepararse con una llamada telefónica del sistema de notificación de emergencias CodeRED.



Las bases de datos telefónicas de CodeRED son las listas que se encuentran en los directorios telefónicos impresos locales. Instamos a nuestros clientes a que registren los teléfonos celulares y los números telefónicos que no figuran en la lista. Para ello, ingrese en rwater.com y presione el enlace CodeRED.

Descubra las maravillas de la naturaleza



RWA cuenta con nueve áreas de recreación en trece comunidades en el área metropolitana de New Haven que ofrecen excelentes vistas de aguas y diversión durante las cuatro estaciones para los amantes del aire libre. Con un permiso de recreación de RWA puede disfrutar miles de senderos amplios y bien cuidados en espacios agrestes que están a unos minutos de su nuevo hogar. Proporcionamos mapas de senderos fáciles de leer y ofrecemos eventos familiares especiales, como caminatas por la naturaleza y competencias de pesca. Adquirir un permiso de recreación es fácil y asequible. Obtenga más información sobre las opciones y los costos de los permisos de recreación, si se comunica al 203-401-2654 o ingresa en rwater.com.

Un lugar seguro para los residuos

La central de residuos peligrosos (HazWaste Central) ayuda a los residentes del área a proteger la calidad del agua al desechar de manera segura los residuos domésticos peligrosos. Ubicada en nuestra sede central de 90 Sargent Drive en New Haven, el horario de atención de la central de residuos peligrosos es de 9:00 a. m. hasta el mediodía los sábados desde mayo a octubre. Copatrocinado por RWA y el Consejo Regional de Gobiernos del Sur Central, algunos de los residuos domésticos que se pueden desechar allí son productos de limpieza en aerosol y aerosoles, anticongelante, pintura al óleo y productos químicos para piscinas. Si desea más información, llame al 203-401-2712.



Consejos para ahorrar agua

EN INTERIORES

- Llene el fregadero de agua para lavar los platos.
- Use el lavavajillas y el lavarropas con la capacidad máxima prevista.
- Conserve el agua para beber en el refrigerador, en lugar de dejar que corra el agua hasta enfriarse.
- Use grifos y cabezales de ducha de alta eficiencia.
- Cierre el grifo mientras se lava las manos, se lava el cabello y el cuerpo, y se cepilla los dientes.
- Repare las pérdidas de los grifos y los inodoros.



EN EXTERIORES

- Instale un sistema de riego por goteo.
- Riegue las plantas antes de las 10:00 a. m. o después de las 4:00 p. m.
- Use una escoba para limpiar las áreas exteriores.
- Use un balde, en lugar de una manguera, para lavar el auto.
- Agrupe las plantas que tengan requisitos de riego similares.
- Cubra la piscina o el jacuzzi para reducir la evaporación.




¿Tiene alguna pregunta? Llame o escríbanos.

Llámenos: 203-562-4020 • Escríbanos: ask.info@rwater.com

Horario de atención al cliente: de lunes a viernes de 8:00 a. m. a 6:00 p. m.

Emergencias: estamos disponibles las 24 horas, los 7 días de la semana si llama al 203-562-4020

 Indique "Me gusta" en: www.facebook.com/scctrwa

 Síguenos en: twitter.com/SC_CT_RWA



Tapping the PossibilitiesSM

South Central Connecticut Regional Water Authority
90 Sargent Drive, New Haven, CT 06511-5966